

البعد التاريخي في تراث بلاد ما بين النهرين «التراث السومري نموذجاً»

عبد الباسط سيداً(*)

مقدمة - الاسطورة والتاريخ :

التاريخ هو «السعي لإدراك الماضي البشري»، وهو «منسب في شتى العلوم والآداب مرتبط بها متفاعل وإياها. ولكنه يتميز عنها من حيث انصبابه على الماضي بالذات»⁽¹⁾؛ أما الأسطورة فهي الأخرى تتناول أحداثاً جرت في الأزمنة القديمة - أو يعتقد أنها جرت -، ربما سبقت التسجيل الكتابي، بل وظهور التجمعات السكنية، وهنا موضع اللقاء بين الاثنين؛ إلا أن الخلاف بينهما يبرز مع الانتقال إلى دراسة القوى الفاعلة التي أسهمت في تشكيل وبلورة الأحداث الماضية، التي تستحوذ على اهتمامها المشترك؛ فالتاريخ يتعامل مع البشر على اختلاف مستوياتهم، بينما أبطل الأسطورة هم الآلهة، وأنصاف الآلهة من البشر، وربما كان مرسياً الياد يشير إلى أمر من هذا القبيل حينما أعلن أن الأسطورة تروي تاريخاً مقدساً، حَدَثاً بدئياً جرى في بدايات الزمان»⁽²⁾.

على صعيد آخر، تتميز الأحداث التي يتعامل معها التأريخ بواقعيته، وذلك بفعل خضوعها لمختلف أساليب التدقيق والنقد، والتأريخ لا يقبل منها «إلا ما تثبت صحته وعدالة روايته حسب أحكام العقل وقواعد العلم. وأخيراً يسعى إلى ربط الحقائق المفردة المضبوطة بعضها ببعض لكي يستخرج منها صورة للماضي، وإن لم تكن صادقة كل الصدق، فهي أقرب ما يمكن إلى ذلك»⁽³⁾.

أما أحداث الأسطورة، فهي عرضة للتضخيم والبعد عن الواقع، ولا يتم ذلك غالباً بدافع التضليل، وإنما نتيجة تضافر عوامل عدة، منها اجتماعية - اقتصادية، ذهنية - روحية، سياسية - إيديولوجية، وحتى دينية؛ ان التشابك الذي كان يحدث بين كل هذه العوامل، استمد مشروعيته من الظروف التي أحاطت بولادة الاسطورة في كنف المجتمعات الانسانية الأولى - وبحثنا هذا يتناول بلاد ما بين النهرين تحديداً - وقد تجسدت تلك الظروف

(*) باحث وكاتب من القطر العربي السوري

الأسطورية ذاتها يجري تركيبها المرة تلو الأخرى تركيباً جديداً، يتناسب مع الموقف الجديد؛ لكنه من الملاحظ أن شتراوس بموقفه هذا، يهمل حقيقة التفاعل القائم بين الأسطورة وسياقها الاجتماعي، ويغيب موضوع كون الأسطورة تعبر في كل الأحوال عن وجهة نظر المجتمع الذي تتكون فيه، كما يتجاهل واقعة كونها تخضع لعملية تطور تاريخية، تنسجم مع مستجدات مراحل تطور ذلك المجتمع، وطبيعة المسائل التي تأخذ القسط الأكبر من الاهتمام في كل مرحلة؛ ولعل هذا يتضح من خلال متابعة التغيرات التي شهدتها مختلف النصوص الأسطورية على مدى فترات طويلة، بدءاً من المرحلة السومرية، مروراً بالأكادية، فالبابلية، ومن ثم الأشورية، هذا بالإضافة إلى تساؤل الاهتمام بطائفة من المواضيع، مقابل الاعلاء من شأن بعضها الآخر.

وحول القيمة التاريخية للأحداث التي تناولها الأسطورة، يبين طيب تيزيني «أن الفكر التاريخي لم ينشأ ويتطور من ذاته، بل من مقدمات واضحة المعالم الأسطورية، ومن ثم فالأسطورة انطوت على «الجوهري» كما على العرضي، وعلى «الأساسي» كما على «الثانوي»⁽⁷⁾؛ ويتابع حول المسألة نفسها: «نقول، بمزيد من التحديد والضبط التاريخي والبنوي، أن السحر وشطراً من الأسطورة (في مراحلها الأولى) شكلها المتن من العنونة، أي المنقول الشفهي للأحداث، وكذلك المعبر عنها»⁽⁸⁾، فالمادة الأسطورية شكلت مقدمة أولية تعامل معها التأريخ من موقع تحليلي نقدي، لكنه لم يتمكن دائماً من الوصول إلى مستوى التجرد التام، والتحرر الكامل من المؤثرات الأسطورية، إلا أن هذا ليس معناه أن الأسطورة في ذاتها كانت تمثل جهداً تاريخياً صرفاً، لأنها في الواقع جسدت دوماً نظرة اجتماعية إلى العالم، ولم يكن اهتمامها بمجمل الأحداث إلا في سياق ما كانت تحتاج إليه، لتمكن من تقديم موقف يحظى

بصورة خاصة في انخفاض الانتاج، والاعتماد الواسع على الطبيعة، وما يعنيه ذلك من خضوع لتقلباتها الكثيرة، وقد عززت التطورات التي شهدتها البشرية فيما بعد، خلال مرحلة ظهور التجمعات المدنية، وتنامي السلطات الإدارية، من أهمية التشابك المشار إليه، بل أنها تركت المجال مفتوحاً أمام صيغة جديدة من التعامل مع الأحداث السابقة، قوامها تطويع الحدث ليأتي موافقاً لما تتطلع إليه السلطة المهيمنة، سواء تلك التي كان يمثلها القصر أو المعبد، أو الاثنان معاً. وما تتحدث عنه الأسطورة في هذا المجال، يدخل في باب ما أطلق عليه مايكل كرافت اسم (شبيه التاريخ)، الذي لا يسجل «ما حدث، بل ما حسبه الناس، أو اعتقدوا في أوقات مختلفة، أنه قد حدث»⁽⁴⁾.

لكن الذي تجدر الإشارة إليه هنا، هو أنه في العهود المتأخرة - مقارنة مع بدايات ظهور الأسطورة - كانت القوى المهيمنة تلجأ إلى ممارسة صيغة من الأسطورة إزاء الأحداث الواقعية، رغبة منها في الإبقاء على الذهنية الأسطورية وتكريسها في أوساط العامة، إلى جانب سعيها من أجل إضفاء هالة من القداسة على سلوكيتها وموقعها، وهذا ما نقف عليه - على سبيل المثال لا الحصر - في المقدمة التي وضعها حورابي لقانونه الشهير، فقد بين فيها كيف أن الآلهة اختارته، وكلفته بأعداد قانونه، لإعادة الحق إلى نصابه⁽⁵⁾؛ لكننا إذ نتقل إلى القانون نفسه، نلاحظ أنه يتصف بطابع وضعي دينوي، ينسجم مع طبيعة التطورات التي كانت الدولة البابلية قد خضعت لها في ظل نظام مركزية الدولة، وتداخل الوظائف الإدارية، وتنامي النشاط الاقتصادي بجوانبه المختلفة.

وفي سياق التمييز بين الأسطورة والتاريخ، ذهب كلود ليفي شتراوس إلى حد إقامة التعارض بينهما، لأن الأسطورة لديه تمثل نسقاً مغلقاً «في حين أن التاريخ نسق مفتوح بالطبع»⁽⁶⁾؛ فهو يرى أن العناصر

بالقبول والاحترام، في إطار مناخ من التقدير الخاص، الذي كان يصل أحياناً إلى حد القداسة التي بلغت ذروتها بعد ان تبنى الدين الاسطورة، واتخذها أداة يعول عليها في ميدان شرح تصوراتهِ وترسيخ أسس هيبته.

مقدمات الوعي التاريخي - الأسطوري في سومر:

لا يرد في المصادر التاريخية أي ذكر لجهود تاريخية صرفة أنجزها المفكرون السومريون، سعيّاً منهم لتعريف الأخلاف بما تركه لهم الأسلاف، وبما كانوا عليه وما عانوا منه، وذلك لأخذ العبر، واستشفاف آفاق الحاضر انطلاقاً من دراسة الماضي، واكتشاف أهم عوامل السكون والحركة فيه؛ وقد تنبه صموئيل نوح كريم إلى هذه المسألة فأكد قائلاً: «إنه أضمن للحقيقة ان يقال ان السومريين لم ينتجوا طرق تدوين التاريخ بالمعنى المقبول لهذا المصطلح. فالمؤكد أنه ما من أحد من أهل الأدب السومريين قد كتب التاريخ كما يفهمه المؤرخون المحدثون أي بموجب أساليب موضحة كاشفة، ومبادئ وقواعد أساسية»⁽⁹⁾.

والتفسير الذي يقدمه كريم لهذه الظاهرة، يستند إلى رأي فحواه ان المفكر السومري كان مقيداً «بوجهة نظره الخاصة إلى العالم، يرى الأحداث التاريخية، وكأنها وقعت وهي جاهزة الصنع، وهيّت سابقاً، وهي كاملة النمو والنضج في مشهد العالم، وليس على انها نتاج متدرج بطيء، جاء نتيجة لتفاعل الإنسان مع بيئته»⁽¹⁰⁾؛ ويقارن كريم في هذا السياق بين ما كان عليه الوضع في سومر على صعيد الجهد التاريخي، وبين وضعيات أخرى - ربما كان بعضها أقل تطوراً - شاعت فيها كتابات تاريخية، لم تدخل هي أيضاً في إطار الجهد التاريخي المنظم، إلا أنها مع ذلك قدمت ما لم يتمكن السومريون من تقديمه في مجال الجهد المذكور، ويورد هنا اسم العبرانيين واليونان.

وبلاحظ كريم ان الأساطير، وقصص الملاحم، والتراتيل الدينية، والمراثي، والأمثال، والرسائل، السومرية، اعتمدت المادة التاريخية بحدود ضيقة جداً؛ وبين كذلك ان أقرب الوثائق السومرية إلى ما يمكن تسميته بالتاريخ، هي «ما يعرف بالكتابات النذرية المنقوشة على التماثيل والمسلات والمخروطات الطينية والأساطين والأوعية وألواح الطين»⁽¹¹⁾، إلا أنه يرى ان الغاية من تلك الوثائق لم تكن دراسة الحوادث التاريخية، وبذل جهد تاريخي، بقدر ما تمثلت في «التناس رضا الآلهة والخطوة لديها»⁽¹²⁾.

اننا إذ نتفق مع كريم حول الرأي القائل بافتقار المجتمع السومري إلى الجهد التاريخي المنظم، القائم على المبادئ والقواعد المنهجية، التي ينص عليها علم التاريخ الحديث، نختلف معه في الوقت عينه حول تفسيره لذلك، لأنه اقتصر على فكرة ارتباط المفكر السومري بنظرة الخاصة إلى العالم، وتعامله مع الوقائع التاريخية وكأنها جاهزة منذ البدء، واختلافنا هذا مع كريم يتركز على أسس ثلاثة، تحدد الاطار العام للموضوع الذي نتناوله هنا، ونقصد به البعد التاريخي في التراث السومري؛ والأسس المعنية هي:

أ - الأفاق المعرفية للوضعية الاجتماعية السومرية:

إن أية مقارنة بين المجتمع السومري واليوناني - على سبيل المثال - تتمحور حول مستوى جهودهما التاريخية، لا ينبغي لها أن تظل بمعزلٍ عن أهمية عامل الزمن الذي يؤكد أقدمية الحضارة السومرية قياساً إلى الحضارة اليونانية، إذ أن الأولى سبقت الثانية بما يزيد عن الالفي عام؛ وهذا أمر له دلالاته الكبرى، خاصة إذا أخذنا في حسابنا مسألة التراكم الحضاري التي شكلت عاملاً هاماً من عوامل تفتت العبقريّة اليونانية. فالسومريون على الرغم من انجازاتهم الحضارية - خاصة على صعيد الكتابة والتوثيق وتنظيم

المرحلة السومرية، وقد برز ذلك بصورة خاصة من خلال قوائم اثبات الملوك، وتسجيل أخبارهم، ووضع أنظمة محددة، يتم بموجبها تسمية السنين؛ لكن الأهم من كل هذا وذلك، هو حالة المؤرخ الكلداني الشهير برحوشا، المعروف لدى اليونان باسم بيروز أو بيروس، فقد استطاع هذا المؤرخ أن يزود القوى اليونانية المعنية بحضارات بلاد ما بين النهرين خلال العصر الهلينستي بمعلومات جمة، لا تزال نستمد منها الشيء الكثير.

ب - أدوات الجهد التاريخي لدى السومريين:

إن اعتماد الرأي القائل بأن السومريين لم يقدموا جهداً تاريخياً بالمعنى المتعارف عليه حديثاً، ليس معناه تجاهل الإنجازات الفنية التي أسهموا من خلالها في بناء صرح الحضارات الإنسانية اللاحقة، وخاصة فيما يتصل بتلك الأدوات التي لا يمكن لأي بحث تاريخي مهما كان قسطه من الموضوعية أن يقوم بعزل عنها؛ وعلى الرغم من أن هذه الأدوات أدت في البداية مهمات اقتصادية - حياتية لصالح المجتمع الذي ابتكرها أو تبناها، إلا أنها في سياق مهماتها تلك استطاعت أن تكتسب سمات تقنيات البحث التاريخي، إذ غدت بمثابة الركائز التي يستلزمها أي كيان تاريخي، وفي مقدمة هذه الأدوات تأتي الكتابة، التي يعتقد أنها ظهرت في بلاد ما بين النهرين لأول مرة في تاريخ البشرية، ويعود زمن ظهورها إلى «النصف الثاني من عصر السوركا» في حدود 3700 ق.م. وكانت في بداية أمرها صورية (على هيئة صور الأشياء المراد تدوينها) واقتصرت استعمالها على تدوين واردات المعابد والمعاملات التجارية والادارية⁽¹³⁾.

وما يؤكد الدوافع الاقتصادية لظهور الكتابة في بلاد ما بين النهرين، هو أن الخط المساري «استمر مدة طويلة من الزمن لا يصلح لكتابة لغة متكاملة»،

مختلف الجوانب الحياتية - لم تتوفر لهم تلك الظروف التي حظيت بها اليونان خصوصاً، والمجتمعات المتأخرة زمنياً عموماً؛ ونقصد هنا بالدرجة الأولى ذلك الارث الحضاري الذي تشكل على مدى مراحل تاريخية عديدة، والذي تمكن المجتمع اليوناني من التفاعل معه انطلاقاً من مستلزمات خصوصيته؛ ولعل هذا ما يفسر إلى حد ما النجاحات الباهرة التي حققها هذا المجتمع على أكثر من صعيد.

إننا حينما نقول أن المجتمع السومري لم يتمكن من تقديم جهد تاريخي بالمعنى الصحيح، فذلك ليس من قبيل الحد من شأنه، أو الاستخفاف بما قدمه، وذلك لكوننا نقدر في المقابل عظمة الاسهامات التي ابتكرها هذا المجتمع، وتشكلت بفضلها أسس أكيدة ساعدت على إنجاز البحوث التاريخية التالية.

ولعله من المفارقات الكبرى أن نطالب السومريين بما لم يتمكنوا من تحصيله أصلاً بفعل مستوى تطور ظرفهم التاريخي؛ أو أن نفسر ظاهرة غياب البحث التاريخي من خلال التأكيد على نظرهم الخاصة إلى الأمور، لأن هذه الأخيرة هي في ذاتها ثمرة تطورات تاريخية، كما أنها تعكس في المقابل خاصية الوضعية التي تبلورت في المرحلة السومرية؛ فالحضارة الكتابية كانت في بدايات نشوئها، والجهود كانت موزعة على أكثر من صعيد، والنشاط الاقتصادي بجوانبه ومستلزماته العديدة، كان يأخذ القسط الأكبر من اهتمام الناس بصرف النظر عن كونهم حكام أو محكومين؛ لكنه مع ذلك كله، قدم السومريون إلى الحضارة الإنسانية عموماً، والبحث التاريخي المنهجي خصوصاً، مادة غنية لا يمكن تهميشها؛ كما أنهم توصلوا إلى العديد من الأدوات التي ما زلنا نعتمدها - وإن بصيغة أكثر رقياً - في أبحاثنا التاريخية الراهنة.

من جهة ثانية، نرى أنه من الضروري أن نشير إلى التطور الكبير الذي شهدته بلاد ما بين النهرين على صعيد الجهود التاريخية، في المراحل التي تلت

لأن الحاجات الاقتصادية «اكتفت بجمل اسمية خالية من الفعل»، «ولكنه منذ سنة 2500 ق.م أصبح الخط المساري قادراً على كتابة النهايات القواعدية، وبمعنى أدق أصبح صالحاً لتدوين أخبار الحوادث وأعمال الملوك»⁽¹⁴⁾، ومنذ ذلك التاريخ، اعتمدت الكتابة المسمارية في عملية تثبيت مآثر الملوك، سواء تلك المتصلة بانتصاراتهم العسكرية، أو تلك التي تناولت انجازاتهم الحضارية على صعيد شق الأبنية وبناء المعابد والقصور.

وقد حظيت مهنة الكتابة بمكانة مرموقة في المجتمع السومري، ولعل هذا يجد ما يؤكد في ظهور عدد من المدارس الكبيرة ذات الأهمية التي كانت تعد الكتب⁽¹⁵⁾ في المجتمع المذكور؛ وهذا إن دل على شيء، فإنما على أهمية التوثيق في جميع الميادين، فقد كانت جميع المبادلات التجارية تسجل في حضور الشهود، وتحفظ وثائقها لدى المراكز المختصة، كما أن صادرات المعابد وملحقاتها من المؤسسات الاقتصادية ووارداتها كانت تخضع هي الأخرى للتسجيل الدقيق، وذلك انسجاماً مع مستلزمات العملية الاقتصادية، إلا أن ذلك أسهم بلا شك في تهيئة مادة ثمينة، قدمت للبحث التاريخي اللاحق الشيء الكثير.

إلى جانب الكتابة، لابد من تأكيد أهمية الأختام، وخاصة الاسطوانية منها، التي ظهرت لأول مرة في دور الوركاء الوسيط «الطبقة الخامسة»⁽¹⁶⁾ حوالي 3700 ق.م، فبالإضافة إلى دورها الأساسي على صعيد التوثيق، عكست تلك الأختام عبر مختلف المراحل التاريخية معتقدات المجتمع واهتماماته، ومستوى تقدمه وصلاته مع المجتمعات الأخرى، فكانت لذلك بمثابة التعبير المكثف عن روح العصر الذي أبدعها، وتتجلى هذه الأخيرة «في الميل إلى هذا النوع من الحجر أو ذلك النوع من المادة أو في الميل إلى نوع معين من التقنية، وتبرز روح العصر كذلك

في تكوين الكثير من التفاصيل التشكيلية مثل نوع الرداء وأشكال الأشياء ونماذج الرموز وأجناس الحيوانات وطبيعة الزخارف»⁽¹⁷⁾؛ هذه العناصر كلها تغني البحث التاريخي، وتساعد على بلورة تصورات أقرب إلى الواقعية تتصل بالمجتمع الذي تجري دراسته؛ وانتشار الأختام الواسع في بلاد ما بين النهرين - حتى وصل الأمر بهيرودوت إلى القول: إن كل امرئ في بابل كان يمتلك ختمًا - يدل على نوع من الفعلية التوثيقية، تمتع بها سكان تلك البلاد، الأمر الذي ساعد الباحثين فيما بعد على تقديم دراسات علمية، تناولت مختلف الحقب التاريخية التي شهدتها المجتمع السومري، والمجتمعات الراقية الأخرى التي تلت.

أما الانجاز الهام الآخر الذي اعتمده المجتمع السومري، وشكل أداة حيوية من أدوات الجهد التاريخي، فهو التقويم، الذي برز بفعل الحاجات الاقتصادية المباشرة، ونخص هنا بالذكر ضرورات متابعة وضبط الدورات الزراعية، إلا أنه ساعد في الوقت ذاته على قياس المراحل الزمنية، وسبر أغوار الماضي، وتحديد أهم الأحداث التاريخية.

وقد بذل السومريون وأخلافهم من أهل بلاد ما بين النهرين جهوداً مضنية، بغية «التوفيق بين التقويم القمري والتقويم الشمسي، وهي مهمة كانت تتطلب أرصداً ممتدة عبر أجيال عديدة، فضلاً عن تطوير حسابات دقيقة»⁽¹⁹⁾.

ومن الضروري أن نشير هنا إلى واقعة مفادها أن المجتمع السومري، عرف أكثر من تقويم، بل من المرجح أنه «كان لكل دولة مدنية تقويمها الخاص... وعدد التقاويم التي تمكن الباحثون حتى الوقت الحاضر من تثبيت هويتها بصورة كاملة هي خمسة تقاويم وتعود إلى المدن التالية: لكش ودوليهم (= صيلوش دكان) وأوما ونفر وأور»⁽²⁰⁾؛ ومن المعتقد أنه توجد تقاويم سومرية أخرى، لم يعثر عليها بعد.

الطبيعي والاجتماعي؛ فالأسطورة أدت في تلك المجتمعات أدواراً لا يجوز تحاشيها، كما أنه لا يمكن من دون فهمها التعرف إلى الآلية الداخلية التي كانت تمثل قوة محرّكة في إطار ذهنية المجتمعات المعنية؛ ولعل هذا المستوى المرموق الذي حظيت به الأسطورة، منحها طاقة إضافية؛ أو بكلام آخر - ربما أدق - لعل الأسطورة التي أوجدها الإنسان لتحظي بمثل هذا التقدير الذي حصّلت، كانت قادرة انسجاماً مع العوامل التي كانت وراء ظهورها على تجسيد تطلعات عدة، وتلبية احتياجات متفاوتة، وهي من أجل ذلك، وُظفت دينياً على المستويين الرسمي والشعبي، كما أنها استخدمت سياسياً؛ هذا إلى جانب سعيها من أجل تقديم صورة عامة لبدائيات الظواهر وأصول الأشياء، وهي في ذلك كله كانت تستند إلى جهود حيثة تبذل في سياق محاولة فهم الظواهر، وتكوين صورة عنها - بصرف النظر عن مدى واقعيّتها - تبين كيف تفاعلت الأمور بعضها مع بعض، حتى وصلت إلى الوضعية التي يتم التعامل معها في راهن الأسطورة.

ويقدم التراث السومري في هذا الميدان نماذج هامة، نختار من بينها نموذجين فحسب، لكونهما يساعدان على توضيح ما نرمي إلى إبرازه هنا:

1 - أسطورة «أنانا» تفضل الفلاح⁽²³⁾:

هذه الأسطورة تمثل حالة النزاع التاريخية بين الفلاح والراعي، وهي تشبه في جوانب عديدة منها تلك التوراتية التي تحدثت عن «قايين وهابيل»؛ ومن خلال مقارنة الأولى مع الثانية، نكتشف مدى تشابه الرؤية التاريخية مع النسيج الأسطوري، وتشكل نتاج مركب لا ينبغي التعامل معه على أنه مجرد تلاعب بالألفاظ، أو حاصل تراكمات وهمية خيالية أو ما شابه. خلاصة الأسطورة السومرية «انانا عزمت على اختيار زوج لها، وكان أخوها أنونيجنها على

والبحث الأريخي اللاحق كفيلاً بتحديد مدى مشروعية هذا الاعتقاد.

هذا التعدد في التقاويم يعكس من ناحية، كما أسلفنا، الحالة السياسية السائدة في المجتمع السومري آنذاك، التي كانت تتمثل بتوزيع المجتمع المعني بين دول المدن الكثيرة، إلا أنه من ناحية ثانية يشير إلى خطورة الدور الذي كان التقويم يؤديه، لدرجة أنه لم يكن في المستطاع الاستغناء عنه، ولعل إشراف المعبد على التقويم، وتدخل القصر بين الحين والآخر في عملية ضبطه يبينان مدى أهمية الدور المذكور وضرورته في الوقت ذاته.

وأخيراً، نأتي إلى قائمة إثبات الملوك السومرية⁽²¹⁾، التي تحدثت عن هبوط الملوكية من السماء - وذلك انسجاماً مع عقيدة سكان بلاد ما بين النهرين حول أصل الحكم - واستقرارها في مدينة أريدو، كما أنها تورد أخبار ملوك ما قبل الطوفان وما بعده، وعلى الرغم من الفترات الزمنية الخيالية التي تذكرها هذه القائمة بخصوص مدة حكم كل ملك، إلا أن فكرة وضع قائمة كهذه بحد ذاتها توحى بإمكانية التحدث عن بسواد نشوء وتبلور وعي تاريخي منسجم مع مستوى تطور الذهنية السائدة في المجتمع السومري؛ كما أن هذه القائمة مكنت في أحيان كثيرة من تجاوز بعض الثغرات في التاريخ السومري⁽²²⁾، وذلك على الرغم من الطابع اللاواقعي الذي تتسم به تحديداتها الزمنية.

ج - قدرة الأسطورة والأنساق الذهنية المتداخلة معها على استيعاب رغبة معرفة الماضي لدى الإنسان السومري:

تجلى الخصوصية الذهنية التي اتسمت بها مجتمعات بلاد ما بين النهرين، وربما الشرق القديم عموماً، من خلال تمتع الأسطورة بمكانة هامة من جهة التعبير عن نظرة تلك المجتمعات إلى العالم بشقيه

ومعبودة مدينة أرك تأقت إلى تكثير الخير والرفاه والبركة في مدينتها وعزمت على أن تجعلها مركز حضارة سومر وهي تهدف من ذلك إلى إعلاء اسمها وشأنها بالنتيجة، فلذلك عزمت على الذهاب إلى أريدو مركز حياة السومريين العقلية والروحية حيث يسكن في معبدها الآله انكي «رب الحكمة» العليم بخفايا قلوب الآلهة، لأن انكي يضطلع بجميع مصائر الحضارة، فإذا ما نجحت بالحصول على هذه المصائر وجلبتها إلى موطنها المحبوب أرك فسيعظم مجدها ومجد مدينتها»⁽²⁸⁾.

ووفق ما تذكره الأسطورة، تفلح «انانا» في بلوغ مآربها، وتتمكن من نقل عناصر الحضارة إلى مدينتها أرك، ومن أهم تلك العناصر التي يتجاوز عددها المائة، نشر هنا إلى السيادة، والربوبية، والتاج المقدس، وعرش الملوكية، ووظائف الكهنة والقضاة، وحق النزول إلى العالم السفلي والصعود منه، والراية، والصولجان، والتشريع، والقضاء، والموسيقى، والبطولة، والحول، والمشيخة، والعداوة، والصدق، وتخريب المدن، والرتاء، والكذب، والزور، والثورة، والصلاح، والعدل، والتجارة، والحدادة، والكتابة، والصباغة، والدباغة، وصناعة الجلود، والعمارة، والحكمة، والعلاقات الجنسية، والبغاء، والشورى، والحكم، وإصدار القرارات، وآلات الموسيقى⁽²⁹⁾... الخ.

وما يمكن قوله بخصوص هذه الأسطورة، هو انها تتحدث عن عناصر واقعية تقوم عليها كل حضارة، مع اختلاف نسبي بين هذه الحضارة أو تلك حول تغييب أو إلغاء دور عناصر محددة، أو إضفاء المزيد من الأهمية على بعضها الآخر، ومن الملاحظ أن الأسطورة - موضع البحث - تتحدث عن التشريع والقضاء والعدل، كما انها تتحدث في الوقت ذاته عن الكذب والزور، وفي الآن عينه تذكر التجارة والحدادة والعلاقات الجنسية، وهي بذلك تغطي اللوحة

التزوج من دوموزي الآله الراعي ولكنها هي نفسها كانت تفضل الكيمدو الآله الفلاح. فيأتي إليها دوموزي ليعرف السبب الذي يدفعها إلى تفضيل الفلاح عليه. وهي أي دوموزي، الراعي الذي يمتلك من الأشياء ما لدى الفلاح وأكثر منها»⁽²⁴⁾.
يقول دوموزي مخاطباً أنانا:

«فأي شيء لدى الفلاح أكثر مني
ان هو يعطيني رداءه الأسود، أعطيه - الفلاح -
نعجتي السوداء
وإن هو يعطيني رداءه الأبيض، أعطيه - الفلاح -
نعجتي البيضاء»⁽²⁵⁾

ويتدخل الكيمدو ليعرض الصلح على دوموزي بعد أن يعده هداياه، واستعداده للتخلي عن أنانا نفسها إذا لزم الأمر.
يقول الكيمدو:

«القمح سأتيك به، والبقلاء سأتيك بها،
وباقلاء الـ... سأتيك بها
العدراء انانا، وكل ما يسرك
العدراء انانا... سأتيك بها»⁽²⁶⁾

ما نعتقده هو أن هذه الأسطورة السومرية تلقي الضوء على الوضعية الواقعية التي جرى في إطارها تحقيق صيغة من التعايش بين النمطين الزراعي والرعوي، مع اعطاء الأفضلية للأول مقارنة مع الثاني، كما انها من جهة أخرى تبرز السمة المدنية الحضارية التي اتسم بها المجتمع السومري دون العري الرعوي؛ فالخلاف هنا لا يحل دموياً بل ودياً، ولعله من المناسب هنا أن نشير إلى واقعة انطلاق القانون السومري من مبدأ التفرغ المادي، في حين ان الشرائع العبرية تؤكد مبدأ القصاص: «السن بالسن والعين بالعين».

2 - أسطورة انانا وانكي - نقل فنون الحضارة من أريدو إلى أرك⁽²⁷⁾
ملخص هذه الأسطورة، ان «انانا» ملكة السماء

دور الوركاء، واقتصرت حياة المدينة على جملة بنايات رسمية ومعبدية للموظفين ورجال الدين التابعين لمعبد «راي - ايسو» معبد الاله «أنكي - اياه»⁽³¹⁾. وما يستنتج من هذا كله، هو أن تطلعات المجتمع الواقعية كانت تخترق بنية الاسطورة، وتسهم في تحديد مسار أحداثها، وصياغة توجهاتها العامة، وهذا ما يؤكد مرة أخرى الوظيفة التاريخية للأسطورة، وان لم يكن ذلك واضحاً بادياً للعيان بالمعنى المتعارف عليه حديثاً، وذلك لتشابك وظيفتها هذه مع وظائف أخرى كانت تؤديها على أكثر من صعيد وبمستويات متفاوتة؛ ويبدو أن هذا الأمر لم يقتصر على الاسطورة وحدها، بل شمل الانساق الذهنية الأخرى ومختلف الأدوات الحياتية - المعرفية التي ضمها التراث السومري.

بأكملها، ولا تترك جانباً إلا وتتناوله بمعزلٍ عن صفاته الإيجابية أو السلبية، وهذا ما يدل على أن الأسطورة أرادت في الواقع تقديم صورة لما كانت عليه الأمور في العهود السومرية الأولى، وإن جاء ذلك في صيغة شاعرية، قوامها نزاعات الآلهة وعلاقاتها.

من جهة أخرى، تلقي هذه الأسطورة ضوءاً على حالة التنافس الحضاري بين دول المدن السومرية، وتعاطف مكانة أحداها على حساب البقية، ورغبة سكان كل مدينة في تمجيد مدينتهم⁽³⁰⁾؛ وتجدد الإشارة هنا إلى أن الوقائع التاريخية تتطابق هي الأخرى مع ما تنص عليه هذه الأسطورة من تراجع لدور اريدو الحضاري؛ فنتائج التحريات الأثرية تبين ان السكن العام في المدينة، انقطع تقريباً «من بعد

الحواشي

- (1) قسطنطين زريق: نحن والتاريخ، دار العلم للملايين، بيروت، ط 1 1985، ص 15.
- (2) مرسيا الياد: المقدس والديني، ترجمة نهاد خياطة، العربي للطباعة والنشر والتوزيع، دمشق، ط 1 1978، ص 90.
- (3) قسطنطين زريق: المرجع السابق نفسه، ص 42 - 43.
- (4) ك.ك. رانفيل: الأسطورة، ترجمة جعفر صادق الخليلي، منشورات عويدات، بيروت - باريس، ط 1 1981، ص 22.
- (5) حول هذا الموضوع راجع: نجيب ميخائيل ابراهيم: مصر والشرق الأدنى القديم /6/ حضارات الشرق القديم، العراق - فارس، ط 2 1967، دار المعارف - مصر ص 57 - 58.
- (6) كلود ليفي شتراوس: الاسطورة والمعنى، ترجمة صبحي حديدي، دار الحوار، اللاذقية، ط 1 1985، ص 37.
- (7) طيب تيزيني: الفكر العربي في بواكيره وآفاقه الأولى، دار دمشق، دمشق - بيروت، ط 1 1982، ص 205.
- (8) طيب تيزيني: من يهوه إلى الله، المجلد الأول، دار دمشق، دمشق - بيروت، ط 1 1985، 1986.
- (9) ص.ن. كريم: من ألواح سومر، ترجمة طه باقر، مراجعة أحمد فخري، دار المثنى ببغداد ومؤسسة الخانجي بالقاهرة (لا.ت) ص 89.
- (10) المصدر نفسه، ص 89.
- (11) المصدر نفسه، ص 91 - 92.
- (12) المصدر نفسه، ص 92.
- (13) طه باتر: شرائع العراق القديم، مجلة سومر العراقية، الجزء الثاني، المجلد الثالث، 1947، ص 177.
- (14) فوزي رشيد: قواعد اللغة السومرية، وزارة الاعلام، بغداد 1972، ص 24.
- (15) كريم: المصدر السابق نفسه، ص 24.

- (16) طه باقر: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، الجزء الأول، مطبعة الحوادث، بغداد ط 1 1973، ص 234.
- (17) هارتموت كيونه بالتعاون مع كلود شيفرو جيرتي برويس واندريا موريتس: الاختتام الأسطواني في سورية بين 3300 - 330 ق. م. تعريب علي أبو عساف وقاسم طوير، معهد اللغات الشرقية القديمة في جامعة توبنغن، توبنغن 1980، من مقدمة قاسم طوير ص 29.
- (18) هيرودوتس: تاريخ هيرودوتس الشهير، ترجمة حبيب أفندي بستر، مطبعة القديس جاور جيوس، بيروت 1886 - 1887، الجزء الأول ص 195.
- (19) ج. د. برنال: العلم في التاريخ، ترجمة علي ناصيف، المؤسسة العربية للدراسات والنشر، بيروت ط 1 1981، ج 1، ص - 134 135.
- (20) فوزي رشيد: نصوص إدارية من التصوير السومري الحديث، مجلة سومر العراقية، الجزء الأول والثاني، المجلد 24، 1968، ص 65.
- (21) حول هذا الموضوع راجع:
1 - طه باقر: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، المعطيات السابقة نفسها، ص 288 - 298.
- Jacobsen. T. The Sumerian King List University of Chicago Press, 1939.
- (22) حول القيمة التاريخية لهذه القائمة راجع:
Kramer, S.N. The Sumerian's, University of Chicago, Chicago 1963 - P.P 35 - 36.
- (23) طه باقر وبشير فرنسيس: الخليفة وأصل الوجود، مجلة سومر العراقية، الجزء الثاني، المجلد 5، 1949، ص 203 - 205.
- (24) المصدر نفسه، ص 203.
- (25) المصدر نفسه، ص 204.
- (26) المصدر نفسه، ص 205.
- (27) حول هذه الأسطورة السورية راجع:
- Kramer, S.N. The Sumerian's, P.P.160 - 162.
- (28) طه باقر وبشير فرنسيس: المصدر السابق نفسه، ص 193.
- (29) المصدر نفسه، ص 139 - 194.
- (30) راجع حول أهمية مكانة أريدو وتضاؤل دورها الحضاري لاحقاً: فؤاد سفر، الحفريات في أريدو، مجلة سومر العراقية، الجزء الثاني، المجلد 3، 1947.
- (31) طه باقر: مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة، المعطيات السابقة نفسها، ص 244.